

Tensiometru automat pentru încheietura mâinii



IM-HEM-6161-E-RO-03-01/2020

Data publicării: 2020-02-18

All for Healthcare

Cuprins

Introducere

Informații importante referitoare la siguranță

- Specificațiile dispozitivului
- Pregătirea
- Utilizarea tensiometrului
- Utilizarea funcției de memorie
- Alte setări
- Mesaje de eroare și depanarea
- Întreținerea
- Specificații
- Garanție limitată
- Ghidul și declarația producătorului

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat tensiometrul automat pentru încheietura mâinii RS2. Acest tensiometru trebuie purtat pe încheietura mâinii.

Acest tensiometru utilizează metoda oscilometrică de măsurare a tensiunii arteriale. Pe măsură ce manșonul se umflă, acest tensiometru sesizează pulsațiile arterei de sub manșon. Pulsațiile sunt denumite pulsații oscilometrice. Senzorul electronic de presiune afișează o valoare digitală a tensiunii arteriale.

Instrucțiuni de siguranță

Acest manual de instrucțiuni vă oferă informații importante despre tensiometrul automat pentru încheietura mâinii RS2. Pentru a asigura utilizarea sigură și adecvată a acestui tensiometru, CITIȚI și ÎNȚELEGEȚI toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare. Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni sau aveți întrebări, contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON înainte de a încerca să utilizați acest tensiometru. Pentru informații detaliate privind tensiunea dumneavoastră arterială, consultați medicul.

Utilizarea corespunzătoare

Acest dispozitiv este un tensiometru digital destinat măsurării tensiunii arteriale și frecvenței pulsului la pacienții din rândul populației adulte cu circumferința încheieturii mâinii cuprinsă între 13,5 cm și 21,5 cm. Acest tensiometru detectează apariția bățăilor neregulate ale inimii în timpul măsurătorilor și avertizează prin valorile măsurate. Aparatul este destinat în principiu utilizării generale la domiciliu.

Primirea și verificarea

Scoateți tensiometrul din ambalaj și verificați dacă prezintă deteriorări. NU UTILIZAȚI tensiometrul dacă acesta este deteriorat și contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON.

Informații importante referitoare la siguranță

Înainte de a utiliza acest tensiometru, citiți informațiile importante privind siguranța din acest manual de instrucțiuni. Din motive de siguranță, vă rugăm să respectați cu strictețe specificațiile din acest manual cu instrucțiuni.

Păstrați-l pentru consultare ulterioară. Pentru informații detaliate privind tensiunea dumneavoastră arterială, CONSULTAȚI MEDICUL.

| | |
|-----------------------|--|
| ⚠️ Avertisment | Indică o situație cu potențial periculos care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau rănirea gravă. |
|-----------------------|--|

- NU UTILIZAȚI aparatul pe bebeluși, nou născuți, copii sau persoane care nu își pot exprima intențiile.
- NU ajustați medicația în funcție de rezultatele măsurătorilor realizate cu acest tensiometru. Luați medicamentele în modul prescris de medic. NUMAI un medic este calificat să diagnosticheze și să trateze hipertensiunea arterială.
- NU utilizați aparatul pe o încheietură rănită sau o încheietură supusă unui tratament medical.
- NU înfășurați manșonul pe încheietură în timpul administrării intravenoase a unor substanțe sau în timpul unei transfuzii sanguine.
- NU utilizați acest tensiometru în zone care conțin echipament chirurgical de înaltă frecvență (HF), echipament vîde imagistică prin rezonanță magnetică (RMN), computer tomograf (CT). Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate.
- NU utilizați acest tensiometru în medii bogate în oxigen sau în apropierea gazului inflamabil.
- Consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest tensiometru dacă aveți aritmii comune, de exemplu extrasistole atriale sau ventriculare sau fibrilații atriale, scleroză arterială, insuficiență circulatorie, diabet, sarcină, pre-eclampsie, boală renală. ȚINEȚI CONT de faptul că oricare dintre aceste afecțiuni pe lângă faptul că PACIENTUL se mișcă, tremură, are frisoane, poate afecta valorile măsurate.
- NICIODATĂ nu vă diagnosticați sau tratați pe baza rezultatelor măsurate. Contactați ÎNTOTDEAUNA medicul.
- Acest produs conține piese de mici dimensiuni care, dacă sunt înghițite de bebeluși, nou născuți sau copii, pot cauza sufocarea.

Manipularea și utilizarea bateriilor

- Nu lăsați bateriile la îndemâna bebelușilor, nou născuților sau copiilor.

| | |
|-------------------|--|
| ⚠️ Atenție | Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare rănirea ușoară sau moderată a utilizatorului sau pacientului, sau deteriorarea echipamentului sau a altor bunuri materiale. |
|-------------------|--|

- Încetați utilizarea tensiometrului și contactați medicul dacă prezentați iritații ale pielii sau disconfort.
- Consultați medicul înainte de a utiliza acest tensiometru pe o încheietură a mâinii unde este prezent un dispozitiv de acces sau terapie intravascular(ă) sau un șunt arterio-venos (A-V) din cauza interferenței temporare cu fluxul sanguin care ar putea duce la răniri.
- Dacă ați suferit o operație de mastectomie, consultați medicul înainte de a utiliza tensiometrul.
- Consultați medicul înainte de a utiliza acest tensiometru dacă aveți probleme grave de circulație sanguină sau boli de sînge deoarece umflarea manșonului poate provoca vînatăi.
- NU EFECTUAȚI măsurători mai des decât este necesar deoarece pot apărea vînatăi datorate interferenței cu fluxul sanguin.
- Umflați manșonul DOAR când acesta este aplicat pe încheietură.

- Scoateți manșonul de pe încheietură dacă acesta nu începe să se dezumfle în timpul măsurării.
- NU FOLOSIȚI acest tensiometru în alt scop decât măsurarea tensiunii arteriale.
- În timpul efectuării măsurătorilor, asigurați-vă că nu se află niciun dispozitiv mobil sau orice alt dispozitiv electric care emite câmpuri electromagnetice pe o rază de 30 cm în jurul acestui tensiometru. Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate.
- NU DEMONTAȚI și nu încercați să reparați acest tensiometru sau alte componente. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate.
- NU UTILIZAȚI tensiometrul într-o locație unde există umiditate sau risc de stropire cu apă. Acest lucru poate deteriora acest tensiometru.
- NU UTILIZAȚI aceste tensiometru într-un vehicul în mișcare, de exemplu în mașină.
- Nu scăpați pe jos și nu supuneți tensiometrul la șocuri sau la vibrații puternice.
- NU utilizați acest tensiometru în locuri cu umiditate ridicată sau scăzută sau cu temperaturi ridicate sau scăzute. Consultați capitolul 8.
- Asigurați-vă că tensiometrul nu afectează circulația sanguină observînd încheietura mâinii în timp ce se efectuează măsurarea.
- NU UTILIZAȚI acest tensiometru în medii cu utilizare frecventă, cum ar fi clinicile medicale sau cabinetele medicale.
- NU UTILIZAȚI acest tensiometru în același timp cu un alt echipament medical electric (ME). Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate.
- Cu cel puțin 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceți baie, nu consumați alcool sau cafeină, nu fumați, nu faceți efort fizic și nu mâncați.
- Odihniți-vă cel puțin 5 minute, înainte de a face o măsurare.
- Îndepărtați îmbrăcămintea strînsă, îmbrăcămintea groasă și orice accesorii de pe încheietura mâinii în timp ce efectuați măsurarea.

- Stați liniștit și NU vorbiți în timp ce se efectuează o măsurare.
- Utilizați acest tensiometru NUMAI pe persoane ale căror circumferințe ale încheieturii sunt în limitele specificate ale manșonului.

- Asigurați-vă că acest tensiometru a fost acclimatizat la temperatura camerei înainte de a efectua o măsurare. Efectuarea unei măsurări după o modificare extremă a temperaturii ar putea duce la o valoare inexactă. OMRON recomandă utilizatorului să aștepte timp de aproximativ 2 ore pentru ca tensiometrul să se încălzească sau să se răcească atunci când tensiometrul este utilizat într-un mediu aflat la o temperatură care respectă condițiile de funcționare după ce este depozitat fie la temperatura maximă, fie la temperatura minimă de depozitare. Pentru informații suplimentare privind temperatura de funcționare și de depozitare/transport, consultați capitolul 8.
- NU ÎNDOIȚI excesiv manșonul.
- Citiți și respectați specificațiile din secțiunea „Eliminarea corectă a acestui produs“ din capitolul 10 atunci când eliminați aparatul și orice accesorii sau componente opționale uzate.
- NU UTILIZAȚI acest tensiometru după expirarea perioadei de valabilitate. Consultați capitolul 8.

Manipularea și utilizarea bateriilor

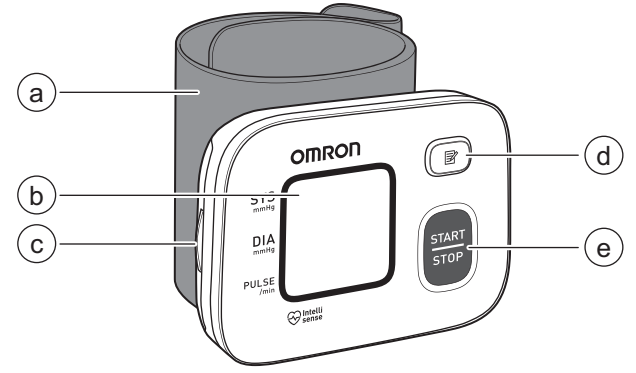
- NU INTRODUCEȚI bateriile cu polaritățile inversate.
- Cu acest tensiometru, folosiți NUMAI 2 baterii alcaline „AAA“. NU FOLOSIȚI alte tipuri de baterii. NU FOLOSIȚI concomitent baterii noi și vechi. NU FOLOSIȚI concomitent diferite mărci de baterii.
- Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza tensiometrul o perioadă lungă de timp.
- Dacă electrolitul bateriilor intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu multă apă curată. Consultați medicul imediat.
- Dacă electrolitul bateriilor intră în contact cu pielea, clătiți imediat cu multă apă curată, caldă. Dacă iritația, leziunea sau durerea persistă, consultați medicul.
- NU UTILIZAȚI bateriile după data de expirare.
- Verificați periodic bateriile pentru a vă asigura că acestea sunt în stare bună de funcționare.
- Folosiți NUMAI bateriile specificate pentru acest tensiometru. Utilizarea bateriilor nerecomandate poate determina deteriorarea tensiometrului și/sau poate fi periculoasă pentru acesta.

1. Specificațiile dispozitivului

1.1 Cuprins

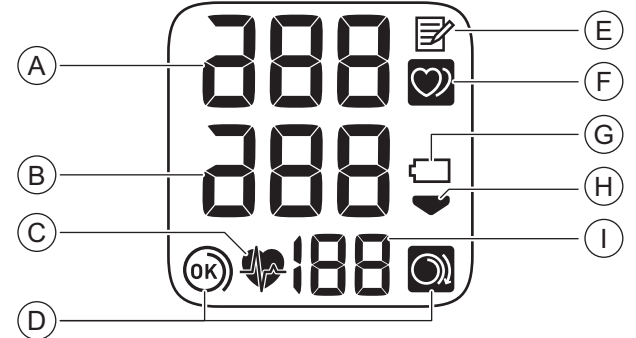
Tensiometru, 2 baterii alcaline „AAA“, husă de protecție, manual de instrucțiuni

1.2 Monitor



- Manșetă de încheietură (Circumferința încheieturii între 13,5 cm și 21,5 cm)
- Afișajul
- Compartimentul bateriilor
- Butonul pentru [memorie]
- Butonul [START/STOP]

1.3 Afișaj și simboluri



| | | |
|----------|--|--|
| A | Valoarea măsurată a tensiunii sistolice | |
| B | Valoarea măsurată a tensiunii diastolice | |
| C | Simbolul pentru bățăile inimii Luminează intermitent în timp ce efectuează o măsurătoare. Apare dacă tensiunea arterială sistolică este de 135 mmHg sau mai mare și/sau tensiunea arterială diastolică este de 85 mmHg sau mai mare. | |
| D | Simbolul ghidului de înfășurare a manșonului (OK) Apare dacă manșonul de încheietură este înfășurat corect în jurul încheieturii mâinii în timp ce efectuați o măsurare. De asemenea, apare atunci când vizualizați măsurătorile anterioare. | |
| D | Simbolul ghidului de înfășurare a manșonului (liber) Apare dacă manșonul de încheietură nu este înfășurat corect în jurul încheieturii mâinii în timp ce efectuați o măsurare. De asemenea, apare atunci când vizualizați măsurătorile anterioare. | |
| E | Simbolul pentru memorie Apare la vizualizarea valorilor stocate în memorie. | |
| F | Simbolul pentru bățai neregulate ale inimii Apare împreună cu valorile măsurate atunci când un ritm neregulat este detectat de 2 sau mai multe ori în timpul unei măsurări. Bătăile neregulate sunt definite printr-un ritm al bățăilor inimii care este cu 25% mai mic sau cu 25% mai mare decât ritmul mediu detectat în timp ce tensiometrul dumneavoastră măsoară tensiunea arterială. Dacă continuă să apară, vă recomandăm să consultați și să urmați recomandările medicului dumneavoastră. Bătăi normale ale inimii Pulsul Tensiune arterială Bătăi neregulate ale inimii Interval scurt Interval lung Pulsul Tensiune arterială | |
| G | Simbolul baterie (nivel scăzut) Luminează intermitent când bateriile au un nivel scăzut. | |
| G | Simbolul bateriei (descărcată) Apare atunci când bateriile sunt descărcate. | |
| H | Simbolul pentru dezumflare Apare în timpul dezumflării manșonului. | |
| I | Afișarea pulsului / numărului alocat în memorie Frecvența pulsului apare după măsurare. Când apăsați butonul , numărul de memorie apare timp de aproximativ o secundă înainte ca frecvența pulsului să apară pe afișaj. | |

Ghidul ESH/ESC* privind gestionarea hipertensiunii arteriale - 2013

Definițiile hipertensiunii arteriale în funcție de nivelurile tensiunii arteriale măsurate la cabinetul medical sau la domiciliu

| | Cabinet medical | Acasă |
|----------------------|-----------------|------------|
| Tensiunea sistolică | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Tensiunea diastolică | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Aceste date provin din valori statistice pentru tensiunea arterială.

* Societatea Europeană de Hipertensiune Arterială (ESH) și Societatea Europeană de Cardiologie (ESC).

⚠️ Avertisment

- NICIODATĂ nu vă diagnosticați sau tratați pe baza rezultatelor măsurate. Contactați ÎNTOTDEAUNA medicul.

2. Pregătirea

2.1 Instalarea bateriilor

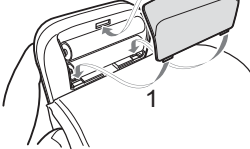
- Apăsați în jos cârligul capacului bateriei și trageți în jos.



- Introduceți 2 baterii alcaline „AAA“ în compartimentul pentru baterii, în modul indicat.



- Închideți capacul bateriei.



Notă

- Când simbolul „“ se aprinde intermitent pe afișaj, se recomandă înlocuirea bateriilor.
- Pentru a înlocui bateriile, opriți tensiometrul și scoateți toate bateriile. Apoi, înlocuiți simultan bateriile cu 2 baterii alcaline noi.
- Înlocuirea bateriilor nu va șterge valorile măsurate anterior.
- Este posibil ca bateriile furnizate să aibă o durată de viață mai scurtă decât bateriile noi.
- Eliminarea bateriilor uzate trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale.

2.2 Sfaturi pentru măsurarea tensiunii arteriale

Pentru a efectua o măsurătoare corectă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Stresul determină creșterea tensiunii arteriale. Evitați efectuarea măsurătorilor în perioade în care vă confrunțați cu dificultăți.
- Măsurătorile trebuie efectuate într-un loc în care este liniște.
- Este important să efectuați măsurătorile la aceleași ore în fiecare zi. Se recomandă efectuarea măsurătorilor dimineața și seara.
- Nu uitați să vă notați valorile tensiunii arteriale și pulsului pentru a le arăta medicului. O singură măsurătoare nu oferă o indicație corectă a tensiunii arteriale.

Utilizați jurnalul de tensiune arterială pentru a nota mai multe valori măsurate într-o anumită perioadă de timp. Pentru a descărca fișierele PDF din jurnal, vizitați www.omron-healthcare.com.

⚠️ Atenție

- Cu cel puțin 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceți baie, nu consumați alcool sau cafeină, nu fumați, nu faceți efort fizic și nu mâncați.
- Odihniți-vă cel puțin 5 minute, înainte de a face o măsurare.

2.3 Aplicarea manșonului de încheietură

Notă

- Următorii pași sunt pentru aplicarea manșonului pe încheietura mâinii stângi. Când efectuați o măsurare la încheietura mâinii drepte, aplicați manșonul de încheietură folosind aceiași pași ca pentru încheietura mâinii stângi.
- Tensiunea arterială poate diferi de la o mână la alta, și valorile măsurate ale tensiunii arteriale pot să difere. OMRON recomandă să utilizați întotdeauna aceeași mână pentru măsurare. Dacă valorile înregistrate la cele două încheieturi diferă substanțial, întrebați medicul ce încheietură trebuie să folosiți pentru efectuarea măsurătorilor.

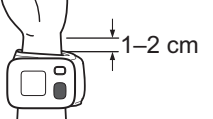
⚠️ Atenție

- Îndepărtați îmbrăcămintea strînsă, îmbrăcămintea groasă și orice accesorii de pe încheietura mâinii în timp ce efectuați măsurarea.

- Amplasați manșonul de încheietură pe încheietura mâinii stângi.
Suflecați mîneca. Asigurați-vă că mîneca nu este suflecată prea strâns pe braț. Acest lucru poate stopa circulația sanguină prin braț.



- Introduceți încheietura prin bucla manșonului. Palma dumneavoastră și afișajul tensiometrului trebuie să fie orientate în sus.



- Poziționați manșonul de încheietură, lăsând un spațiu liber de 1 - 2 cm între manșon și partea inferioară a palmei.



- Înfășurați manșonul strâns în jurul încheieturii. Nu aplicați manșonul pe îmbrăcăminte.
Verificați pentru a vă asigura că nu există un spațiu între încheietura mâinii și manșon.



Notă

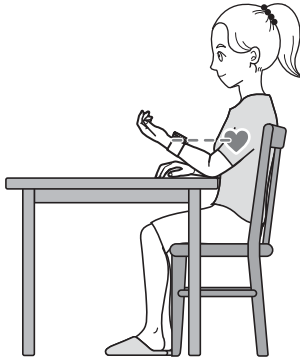
- Asigurați-vă că manșonul de încheietură nu acoperă partea protuberantă a osului încheieturii aflată în exteriorul încheieturii.



2.4 Poziția așezat corectă

Pentru a efectua o măsurătoare, trebuie să vă relaxați și să stați comod, în poziția așezat, într-o cameră cu o temperatură confortabilă. Plasați cotul pe masă pentru a vă sprijini brațul.

- Stați așezat pe scaun, fără să încrucișați picioarele, cu tălpile așezate pe podea.
- Stați așezat cu spatele și cu brațul sprijinite.
- Tensiometrul trebuie fie aproximativ la același nivel cu inima. Dacă tensiometrul este prea sus față de nivelul inimii, tensiunea arterială va fi în mod artificial mică. Dacă tensiometrul este prea jos față de nivelul inimii, tensiunea arterială va fi în mod artificial mare.
- Relaxați-vă încheietura și mâna. Nu îndoii încheietura în spate, nu strângeți pumnul și nu îndoii încheietura în față.



3. Utilizarea tensiometrului

3.1 Efectuarea unei măsurători

Notă

- Pentru a opri măsurătoarea, apăsați pe butonul [START/STOP] o singură dată pentru a dezumfla manșonul.

| ⚠ Atenție |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">NU UTILIZAȚI acest tensiometru în același timp cu un alt echipament medical electric (ME). Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a tensiometrului și/sau prezentarea de date eronate. Stați liniștit și NU vorbiți în timp ce se efectuează o măsurare. |

- Apăsați butonul [START/STOP]. Toate simbolurile apar pe afișaj înainte de a începe o măsurare.

- Rămâneți așezat/ă, nu vă mișcați și nu vorbiți până când nu se finalizează întregul proces de măsurare. Pe măsură ce manșonul se umflă, tensiometru dumneavoastră determină în mod automat nivelul ideal de umflare. Acest tensiometru detectează tensiunea arterială și frecvența pulsului în timpul umflării.

Simbolul „ ♥” se aprinde intermitent la fiecare bătaie a inimii.

Notă

- Simbolul „ Ⓞ” apare dacă manșonul de încheietură este înfășurat corect în jurul încheieturii mâinii.
- Atunci când simbolul „ Ⓞ” este afișat, manșonul de încheietură nu este aplicat corect. Apăsați butonul [START/ STOP] pentru a opri tensiometrul, apoi aplicați manșonul corect.

După ce tensiometru a detectat tensiunea arterială și frecvența pulsului, manșonul se dezumflă automat. Se afișează tensiunea dumneavoastră arterială și valoarea pulsului.

Dacă valoarea măsurată a tensiunii sistolice sau diastolice este ridicată (consultați secțiunea 1.3), apare simbolul „ ♥”.

| | | |
|------------------|------------------|---------------------|
| | | |
| ▲ PORNIRE | ▲ UMFLARE | ▲ FINALIZATĂ |

- Apăsați butonul [START/STOP] pentru a dezactiva tensiometrul.

Notă

- Tensiometrul se va opri automat după 2 minute.
- Așteptați 2-3 minute între măsurători. Timpul de așteptare permite arterelor să se decomprime și să revină la forma pe care o aveau înainte de măsurare. Este posibil să fie necesar să măriți timpul de așteptare în funcție de caracteristicile fiziologice individuale.

4. Utilizarea funcției de memorie

Tensiometrul dumneavoastră memorează automat până la 30 de valori.

4.1 Vizualizarea valorilor măsurate stocate în memorie

- Apăsați butonul Ⓞ.

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

Înainte de afișarea pulsului, numărul alocat în memorie apare timp de o secundă. Setul de valori măsurate cel mai recent este numerotat cu „1”.

| | |
|--|--|
| Notă | |
| <ul style="list-style-type: none">Dacă nu există valori stocate în memorie, se va afișa ecranul din dreapta. Dacă valoarea măsurată este ridicată (consultați secțiunea 1.3), apare simbolul „ ♥”. Dacă memoria este plină, tensiometru va șterge cele mai vechi valori stocate. | |

- Apăsați în mod repetat butonul Ⓞ pentru a derula valorile măsurate anterior și stocate în memorie.

5. Alte setări

5.1 Ștergerea tuturor valorilor măsurate stocate în memorie

- Apăsați butonul Ⓞ, apoi va apărea simbolul „ Ⓞ”.

- În timp ce mențineți apăsat butonul Ⓞ, apăsați și mențineți apăsat butonul [START/STOP] timp de cel puțin 2 secunde.

| | |
|--------------|--|
| | |
| + | |
| START | |
| STOP | |

Notă

- Toate măsurătorile vor fi șterse. Nu puteți șterge doar o parte din valorile stocate în memorie.

6. Mesaje de eroare și depanarea

În cazul în care apare oricare dintre problemele indicate mai jos în timpul măsurării, asigurați-vă mai întâi că nu există dispozitive electrice pe o rază de 30 cm. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați tabelul de mai jos.

| Afișaj/ Problemă | Cauză posibilă | Soluție |
|---|--|---|
| apare sau manșonul de încheietură nu se umflă. | Manșonul de încheietură nu este amplasat corect. | Amplasați corect manșonul de încheietură, apoi efectuați o altă măsurare. Consultați secțiunea 2.3. |
| apare | Manșonul de încheietură este prea umflat depășind 300 mmHg. | Nu atingeți manșonul de încheietură în timp ce efectuați o măsurare. |
| apare | Vă mișcați sau vorbiți în timpul unei măsurări. Vibrațiile perturbă o măsurare. | Rămâneți nemișcat și nu vorbiți în timpul măsurătorii. |
| apare | Frecvența pulsului nu este detectată corect. | Amplasați corect manșonul de încheietură, apoi efectuați o altă măsurare. Consultați secțiunea 2.3. Rămâneți nemișcat și stați așezat corect în timpul măsurătorii. |
| apare | Dacă simbolul „ ♥ ” continuă să apară, vă recomandăm să consultați medicul. | |
| apare | Tensiometrul este defect. | Apăsați butonul [START/ STOP] din nou. Dacă „Er” apare în continuare, contactați vânzătorul sau distribuitorul OMRON. |
| luminează intermitent | Bateriile au un nivel scăzut. | Se recomandă înlocuirea tuturor bateriilor cu 2 baterii alcaline noi. Consultați secțiunea 2.1. |
| apare sau tensiometrul este oprit în mod neașteptat în timpul unei măsurări | Bateriile sunt descărcate. | Înlocuiți imediat toate bateriile cu 2 baterii alcaline noi. Consultați secțiunea 2.1. |
| Fără curent. Nu apare nimic pe afișajul tensiometrului. | Bateriile sunt complet descărcate. | Verificați instalarea bateriei pentru o amplasare corespunzătoare. Consultați secțiunea 2.1. |
| Valorile măsurate apar prea sus sau prea jos. | Polaritățile bateriei nu sunt aliniate corespunzător. | |
| Există alte probleme. | Tensiunea arterială variază în mod constant. Mulți factori, inclusiv stresul, ora și/sau modul în care aplicați manșonul de încheietură pot afecta tensiunea dumneavoastră arterială. Consultați secțiunile 2.2 - 2.4 și capitolul 3. | |
| | Apăsați butonul [START/STOP] pentru a opri tensiometrul, apoi apăsați din nou pentru a efectua o măsurătoare. Dacă problema persistă, scoateți toate bateriile și așteptați 30 de secunde. Apoi reinstalați bateriile. Dacă problema persistă, contactați vânzătorul sau distribuitorul OMRON. | |

7. Întreținerea

7.1 Întreținerea

Pentru a proteja tensiometrul împotriva deteriorării, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Modificările neautorizate de către producător vor duce la anularea garanției.

| ⚠ Atenție |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">NU DEMONTAȚI și nu încercați să reparați acest tensiometru sau alte componente. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate. |

7.2 Depozitarea

- Păstrați tensiometrul în husa de protecție atunci când nu îl folosiți.
- Depozitați tensiometrul într-o locație curată și sigură. Nu depozitați tensiometrul:
 - Dacă tensiometrul este umed.
 - În locații expuse la condiții extreme de temperatură, umiditate, radiații solare directe, praf sau vapori corozivi, de exemplu provenind de la soluțiile de albire.
 - În locații expuse la vibrații sau șocuri.

7.3 Curățarea

- Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau volatile.
- Utilizați o cârpă moale uscată sau o cârpă moale umezită cu detergent neutru, pentru a curăța tensiometrul și manșonul de încheietură, apoi ștergeți-le cu o cârpă uscată.
- Nu spălați și nu scufundați tensiometrul și manșonul de încheietură în apă.
- Nu folosiți benzină, diluanți sau solvenți similari pentru a curăța tensiometrul și manșonul de încheietură.

7.4 Calibrare și service

- Precizia acestui tensiometru a fost testată cu atenție, acesta fiind conceput pentru o durată de viață îndelungată.
- În general, se recomandă verificarea aparatului la fiecare doi ani pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și precizia acestuia. Consultați distribuitorul autorizat OMRON sau Departamentul de servicii pentru clienți al firmei OMRON la adresele indicate pe ambalaj sau în documentația livrată împreună cu aparatul.

8. Specificații

| | |
|--|---|
| Categoria de produs | Tensiometru electronic |
| Descrierea produsului | Tensiometru automat pentru încheietura mâinii |
| Model (Cod) | RS2 (HEM-6161-E) |
| Afișajul | Afișaj LCD digital |
| Interval de presiune manșetă | 0 - 299 mmHg |
| Intervalul de măsurare a tensiunii arteriale | SYS (Tensiune sistolică): Între 60 și 260 mmHg <p>DIA (Tensiune diastolică): Între 40 și 215 mmHg</p> |
| Intervalul de măsurare a pulsului | Între 40 și 180 bătăi/minut. |
| Precizie | Tensiune: ±3 mmHg <p>Puls: ±5% din valoarea afișată</p> |
| Umflare | Automată, cu pompa electrică |
| Dezumflare | Dezumflare rapidă automată |
| Metodă de măsurare | Metoda oscilometrică |
| Mod de funcționare | Funcționare continuă |
| Clasificare IP | IP 22 |
| Valoare nominală | c.c. 3 V 3,0 W |
| Sursă de alimentare | 2 baterii alcaline „AAA” de 1,5 V |
| Durata de viață a acumulatorului | Aproximativ 300 de măsurări (utilizând baterii alcaline noi) |
| Perioadă de valabilitate (durată de viață utilă) | 5 ani |
| Condiții de lucru | Între +10 °C și +40 °C / între 15% și 90% RH (fără condensare) / între 800 și 1060 hPa |
| Condiții de depozitare/ transport | Între -20 °C și +60 °C / între 10% și 90% RH (fără condensare) |
| Greutate | Aproximativ 85 g fără baterii |
| Dimensiuni | Aproximativ 84 mm (l) × 62 mm (t) × 21 mm (L) (fără manșonul de încheietură) |
| Circumferință măsurabilă a încheieturii mâinii | Între 13,5 și 21,5 cm |
| Memorie | Stochează până la 30 de valori de măsurare. |
| Cuprins | Tensiometru, husă de protecție, 2 baterii alcaline „AAA”, manual de instrucțiuni |
| Protecție împotriva electrocutării | Echipament ME cu alimentare internă |
| Piesă aplicată | Tip BF (manșon de încheietură) |
| Temperatura maximă a părții aplicate | Mai mică de + 48 °C |

Notă

- Aceste specificații sunt supuse modificării fără o notificare prealabilă.
- În studiul de validare clinică, K5 s-a utilizat pe 85 de subiecți, pentru determinarea tensiunii diastolice.
- Acest tensiometru a fost supus unor investigații clinice, în conformitate cu prevederile ISO 81060-2:2013.
- Clasificarea IP reprezintă gradul de protecție asigurat prin carcasă în conformitate cu IEC 60529. Acest tensiometru este protejat împotriva obiectelor străine solide cu diametrul de 12,5 mm și mai mare, cum ar fi degetele, și împotriva picăturilor de apă cu direcție de cădere oblică, care pot cauza probleme în timpul unei funcționări normale.
- Acest dispozitiv nu a fost validat pentru utilizarea pe paciențele însărcinate.
- Vă rugăm să raportați producătorului și autorității competente din statul membru în care locuiți incidentele grave care au avut loc folosind aparatul.

9. Garanție limitată

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs OMRON. Acest produs este realizat din materiale de înaltă calitate și s-a acordat o atenție deosebită producerii acestuia. Este conceput pentru a vă oferi satisfacție deplină, cu condiția să-l utilizați în mod corect și să-l întrețineți în modul descris în manualul de instrucțiuni. OMRON oferă pentru acest produs o garanție de 3 ani de la data cumpărării. OMRON garantează realizarea corespunzătoare, calitatea manoperei și a materialelor acestui produs. În perioada de garanție OMRON va repara sau înlocui produsul defect ori piesele defecte fără costuri suplimentare pentru manoperă sau piese. Garanția nu acoperă niciunul dintre punctele următoare:

A. Costurile și riscurile cu transportul.

B. Costurile cu reparațiile și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a reparațiilor efectuate de persoane neautorizate.

C. Verificări periodice și întreținere.

D. Defecțiunea sau uzura pieselor opționale sau a altor accesorii decât dispozitivul în sine, exceptând cazul unor garanții explicite oferite mai sus.

E. Costurile determinate de neacceptarea unei clauze (acestea vor fi percepute).

F. Daunele de orice fel, inclusiv vătămările corporale, cauzate accidental sau ca urmare a utilizării incorecte.

G. Serviciul de calibrare nu este inclus în garanție.

În cazul în care este necesar un serviciu inclus în garanție, contactați reprezentantul de la care ați cumpărat produsul sau un distribuitor OMRON autorizat. Pentru a găsi adresa, consultați ambalajul produsului/documentația furnizată sau contactați vânzătorul. Dacă întâmpinați dificultăți în a găsi serviciile clienți OMRON, vă rugăm să ne contactați, pentru a obține informații suplimentare.
www.omron-healthcare.com

Reparațiile sau schimburile realizate în baza garanției nu duc la extinderea sau reînnoirea perioadei de garanție.
Garanția va fi oferită numai în cazul returnării produsului complet, împreună cu factura originală/bonul de casă emis clientului de către vânzător.

10. Ghidul și declarația producătorului

CE 0197

- Acest tensiometru este construit în conformitate cu standardul european EN1060. Sfigmomanometre neinvasive, Partea 1: Cerințe generale și Partea 3: Cerințe suplimentare pentru sistemele electromecanice de măsurare a tensiunii sangvine.
- Acest produs OMRON este produs și testat conform sistemului strict de control al calității dezvoltat de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonia. Componenta principală a tensiometrelor OMRON, respectiv senzorul de presiune, este fabricată în Japonia.

| Descrierea simbolurilor | |
|-------------------------|---|
| | Componentă aplicată - tip BF <p>Gradul de protecție împotriva electrocutării (pierderilor de curent)</p> |
| IP XX | Grad de protecție împotriva factorilor externi conform IEC 60529 |
| | Marcajul CE |
| | Număr de serie |
| | Dispozitiv medical |
| | Limită de temperatură |
| | Limită de umiditate |
| | Limită de presiune atmosferică |
| | Este necesar ca utilizatorul să consulte manualul cu instrucțiuni. |
| | Indică pentru tensiometru poziționarea corectă pe încheietură <p>Circumferință măsurabilă a încheieturii mâinii</p> |
| | Data fabricației |
| | Acumulatorul |
| | Curent continuu |

Informații importante privind compatibilitatea electromagnetică (CEM)

HEM-6161-E fabricat de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. este în conformitate cu standardul EN60601-1-2:2015 privind compatibilitatea electromagnetică (CEM). Documentația suplimentară în conformitate cu acest standard CEM este disponibilă pe www.omron-healthcare.com. Pentru informații CEM privind HEM-6161-E, accesați site-ul web.

Aruncarea corectă la deșeuri a acestui produs (Deșeurile de echipamente electrice și electronice)

| | |
|---|--|
| Acest marcaj prezent pe produs sau pe documentația sa indică faptul că produsul nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și reciclați-l în mod responsabil pentru a promova refolosirea durabilă a resurselor materiale. | |
| Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie distribuitorul de la care au cumpărat produsul, fie autoritățile locale, pentru detalii privind locul și modul în care pot recicla acest produs într-un mod sigur pentru mediu. Utilizatorii din mediul de afaceri trebuie să-și contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale. | |

| | |
|-------------------------------|--|
| Producător | OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA |
| Reprezentant pentru UE | OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, OLANDA www.omron-healthcare.com |
| EC REP | |
| Importator în UE | |
| Unitate de producție | OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| Subsidiare | OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com |
| | OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com |
| | OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANȚA www.omron-healthcare.com |

Fabricat în Vietnam